

Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Zbliżywszy się zaś — słudzy — gospodarza powiedzieli mu: Panie, nie dobre ziarno posiałeś w — swe pole? Skąd więc ma kąkol?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Podszedłszy zaś niewolnicy gospodarza powiedzieli mu panie czyż nie dobre nasienie zasiałeś na twoim polu skąd więc ma chwast
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przyszli więc słudzy gospodarza i zapytali go: Panie, czy nie posiałeś dobrego nasienia na swojej roli? Skąd więc ma kąkol?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podszedłszy zaś niewolnicy pana domu powiedzieli mu: Panie, czyż nie dobre nasienie posiałeś na twoim polu? Skąd więc ma chwasty*?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Podszedłszy zaś niewolnicy gospodarza powiedzieli mu panie czyż nie dobre nasienie zasiałeś na twoim polu skąd więc ma chwast